

LENGUAJE Y REALIDAD SOCIAL

Ejercicios de autoevaluación para el capítulo 1

Lea con atención lo que se plantea en cada ejercicio. Realice esta autoevaluación como si se tratara de un examen. Recuerde que debe cuestionar su conocimiento previo y sus respuestas más automáticas. Esfuércese por responder lo que se pregunta desde una comprensión diferente, desde la perspectiva propuesta en este libro. Lo aprendido hasta ahora debe permitirle diferenciar la respuesta común (la que habría dado antes) de aquella menos ingenua y más crítica que ahora puede proponer.

I. Asociar conceptos y definiciones

Al realizar este ejercicio evaluará su adecuada comprensión de los conceptos estudiados. Ponga dentro del paréntesis la letra correspondiente al concepto de acuerdo con cada definición dada.

Conceptos	Definiciones
A. Función fática	() No hay mediaciones entre el sujeto que percibe y el mundo percibido. El lenguaje es reproductivo y transparente.
B. Opacidad	() Acuerdo colectivo, histórico y cultural, que establece ciertas relaciones como parte de las costumbres o normas de una comunidad.
C. Estructura simbólica	() Se dice de algo que afecta, modifica o distorsiona en algún grado aquello que hace perceptible, comunica o representa.
D. Significante	() Presenta un sistema de conceptos culturales gracias al cual se hace legible un texto y se produce la significación.
E. Convención social	() No se trata de informar o solicitar algo, sino de verificar que se está dando la comunicación en un adecuado nivel de atención y comprensión.
F. Lenguaje	() Depende de la interacción social para desarrollarse y supone un principio de sustitución mediante sistemas de signos.
G. Percepción	() Sistemas socialmente contruidos y que producen ciertas percepciones y explicaciones sobre la realidad y la existencia social.
H. Contexto	() Forma física perceptible que es captada por los sentidos y que está sujeta a relaciones convencionales con un significado.
I. Realismo ingenuo	() Experiencia fisiológica que está culturalmente mediada, por lo que se dice que es la unidad base del conocimiento.
J. Imaginarios	() Entorno conformado por el conjunto de signos que acompañan física y perceptualmente a cada signo en un texto, dándole un valor o sentido particular.

II. Selección única

Con estos ejercicios se evaluará las relaciones que puede establecer entre los conceptos estudiados. Marque con una equis la respuesta que considere adecuada en función de la proposición de cada ítem. Solo puede marcar una de las cuatro alternativas.

1. Afecta y transforma el mundo al convertirlo en significación, en realidad social.
 - () El sistema de significación cultural
 - () El contexto
 - () Los medios de comunicación
 - () La interpretación

2. Actúan de forma mixta, lo cual amplía las posibilidades comunicativas para hacer de un texto la base de múltiples mensajes.
 - () Significante y significado
 - () Los procesos de la percepción
 - () Las funciones del lenguaje
 - () El contexto y la estructura sintáctica perceptible

3. Abarca las personas presentes en una situación social y su conducta, así como los objetos y las condiciones ambientales, en tanto todo actúa como signo en el proceso de interacción que ahí tome lugar y en su significación cultural.
 - () El sistema de significación cultural
 - () El contexto
 - () La realidad social
 - () El mundo físico y objetivo

4. Es producto de una cadena de selecciones, de la organización de los elementos dentro de configuraciones en gran parte predeterminadas socialmente y de interpretaciones sujetas al sistema de significación cultural.
 - () El mundo físico y objetivo
 - () El lenguaje
 - () La estructura sintáctica perceptible
 - () La realidad social

5. Constituye un sistema de forma y contenido generado a partir de un conjunto de signos seleccionados e interconectados de acuerdo con una intencionalidad comunicativa.
 - () El texto
 - () El contexto
 - () El código
 - () El discurso

6. Ha sido sustituido arbitrariamente por el signo de acuerdo con una convención social.
- El significado
 - El significante
 - El referente
 - El código
7. Un sistema organizado de signos como producto cultural originado a partir de convenciones sociales.
- El significante
 - El código
 - El sistema de significación cultural
 - La cultura
8. Es central dentro del sistema de significación cultural, ya que influye sobre todos los lenguajes, en sus alcances y limitaciones, y los conecta con el sistema de significación cultural.
- El signo indicial
 - El código lingüístico
 - La interpretación perceptual
 - El referente
9. Permite comunicar cualquier elemento propio del contexto social, informa y produce conceptos.
- La función referencial, como en: "Se pronostican lluvias para las próximas horas".
 - La función poética, como en: "Lloverán caminos en persecución del tiempo".
 - La función metalingüística, como en: "Se pronostican lluvias para las próximas horas".
 - La función fática, como en: "Lloverán caminos en persecución del tiempo".
10. Clave para los mensajes de los medios de comunicación masiva pues busca influir sobre el receptor, en su forma de vida y conducta, en sus pensamientos, opiniones, intereses y actitudes.
- La función referencial
 - La función fática
 - La función mixta
 - El función apelativa

III. Falso y verdadero

Estos ejercicios evaluarán la profundidad y claridad en la comprensión de los conceptos estudiados, es decir, si ha habido un nuevo aprendizaje que no sea solo memorístico. Cada ítem plantea una proposición que puede ser falsa o verdadera. Para cada proposición se presentan cuatro respuestas alternativas con su justificación. Solo una de las cuatro es correcta. Márquela con una equis.

1. El lenguaje es un instrumento para la expresión humana que permite dar un nombre a cada cosa o experiencia. Esta afirmación es:
 - () Verdadera. El lenguaje es productivo y transparente.
 - () Falsa. El lenguaje es productivo ya que crea signos como sustitutos.
 - () Verdadera. La principal función del lenguaje es la expresiva.
 - () Falsa. El lenguaje es reproductivo como un reflejo de la realidad.
2. El lenguaje nos acerca al mundo objetivo y hace posible que el ser humano tenga una experiencia directa y sin mediaciones de los fenómenos naturales y sociales. Esta afirmación es:
 - () Verdadera. El lenguaje nos acerca al mundo objetivo porque su principio es sustituir el referente con el signo.
 - () Falsa. El lenguaje nos aleja del mundo objetivo. No tenemos con este una relación directa y sin mediaciones.
 - () Verdadera. Todos los fenómenos naturales y sociales son perceptibles y comunicables sin distorsiones culturales.
 - () Falsa. El lenguaje nos aleja del mundo objetivo porque su principio es sustituir el signo con el referente.
3. La conexión entre significante y significado es provisional; por lo tanto, el signo no es una estructura fija. Esta afirmación es:
 - () Falsa. Aunque sea una conexión provisional la estructura del signo siempre es fija.
 - () Verdadera. Por esto el signo posee un significado preciso independiente del contexto.
 - () Falsa. Esta conexión no es provisional pues hay una convención social que la fija.
 - () Verdadera. La conexión entre significante y significado no depende solo del código sino también del contexto en el que se ubique.

4. Los medios de comunicación masiva no tienen particular influencia sobre el sistema de significación cultural. Esta afirmación es:
- () Verdadera. La comunicación de masas no está relacionada con el sistema de significación cultural.
 - () Falsa. Es el sistema de significación cultural el que distorsiona los mensajes en los medios de comunicación.
 - () Verdadera. Los medios de comunicación no influyen, ya que sus mensajes son culturalmente neutros.
 - () Falsa. Los medios de comunicación sí influyen, ya que tienen el poder para negociar significados desde una posición privilegiada.
5. El lenguaje se encuentra por debajo del nivel del conocimiento consciente, ya que se aprende a través de la interacción social. Esta afirmación es:
- () Falsa. Las personas siempre pueden controlar el lenguaje conscientemente.
 - () Verdadera. El lenguaje es una materia central de la educación formal y no es relevante para las interacciones informales.
 - () Verdadera. El lenguaje es clave en la experiencia social que nos humaniza desde la infancia.
 - () Falsa. El lenguaje como facultad humana se desarrolla independientemente de la interacción social.
6. La función poética es clave en los mensajes de los medios de comunicación masiva pues expresa los pensamientos, las opiniones y los intereses del receptor. Esta afirmación es:
- () Verdadera. La función poética hace que el mensaje sea más claro y llamativo.
 - () Verdadera. Los pensamientos, las opiniones y los intereses del receptor determinan los contenidos de los mensajes en los medios de comunicación.
 - () Falsa. La función poética no se interesa por la expresión sino por la forma en que se construye el mensaje; además, está caracterizada por la ambigüedad.
 - () Falsa. La función clave en los mensajes de estos medios es la apelativa, que mantiene el canal de comunicación abierto y la atención del receptor.
7. El realismo crítico revela que las personas tienen una experiencia directa del mundo, gracias a la mediación del sistema de significación cultural. Esta afirmación es:
- () Falsa. El realismo crítico reconoce que en la percepción humana y la experiencia cultural hay mediaciones; por lo tanto, la realidad social no es una representación fiel y completa del mundo objetivo.
 - () Verdadera. El realismo crítico reconoce que la percepción humana y la experiencia cultural no están mediadas; por lo tanto, la realidad social es una representación fiel y completa del mundo objetivo.
 - () Falsa. El realismo crítico no revela sino que oculta las mediaciones del sistema de significación cultural.
 - () Verdadera. El sistema de significación cultural es una mediación que traduce directamente la experiencia común que las personas tienen del mundo.

8. La percepción fisiológica del color es semejante para todas las personas y culturas, lo que varía es la forma en que esta se interpreta y, por lo tanto, también el vocabulario con que se conceptualiza. Esta afirmación es:
- () Falsa. Las personas de distintas culturas y regiones del mundo perciben las cosas con colores diferentes, por eso el vocabulario varía.
 - () Verdadera. La percepción del color se realiza gracias a un código universal que comparten todas las personas.
 - () Falsa. Aunque la interpretación varíe, el color es una característica natural de cada cosa, no cambia.
 - () Verdadera. Lo que varía es la interpretación del color de acuerdo con el sistema de significación cultural.
9. Casi cualquier cosa puede tener la función de signo en tanto esté en lugar de algo o asuma una posición dada por el sistema de significación cultural. Esta afirmación es:
- () Falsa. Los signos solo se basan en imágenes acústicas.
 - () Verdadera. Un signo depende de que se establezca una relación convencional entre un significante y un significado.
 - () Falsa. Solo cuando el significante y el significado son de la misma naturaleza se puede establecer un signo.
 - () Verdadera. Cualquier cosa inmaterial puede ser la base significante para que se materialice el significado.
10. La principal función comunicativa de la imagen es la referencial, pues logra reproducir sin mediaciones ni distorsiones las características objetivas de las cosas. Esta afirmación es:
- () Falsa. La principal función de la imagen es la activación (función apelativa); su capacidad referencial es limitada y no carece de mediaciones.
 - () Verdadera. Los signos icónicos en la imagen se parecen al referente que sustituyen, porque no están afectados por mediaciones.
 - () Falsa. La función referencial informa sobre el contexto sin crear mediaciones, pero no es la principal función en el caso de la imagen visual.
 - () Verdadera. La imagen es transparente ya que hace referencia directa a aquello de la realidad que representa.

IV. Respuesta breve

Ahora corresponde autoevaluar la apropiación que se ha logrado del nuevo conocimiento. Primero, analice lo que se pregunta en cada ítem y reflexione sobre la posible respuesta. Luego conteste con sus propias palabras en un máximo de cinco líneas.

1. ¿Cómo se explica la predisposición de las personas a dar cierto orden a la información y a escoger la versión perceptual más familiar sobre otras muchas posibles?
2. ¿Por qué se afirma que el lenguaje es productor y no simple reproductor de las cosas que conforman la realidad social?
3. ¿Por qué se rechaza la transparencia como una característica del lenguaje y qué relación tiene este rechazo con el alejamiento entre la realidad social y el mundo objetivo?
4. Se afirmó que las situaciones sociales pueden comprenderse como un texto cultural. Escoja una situación cotidiana personal y explique qué aspectos la convierten en texto cultural.
5. Se plantearon dos tipos de realismo como posiciones contrarias para relacionarnos con la realidad: el ingenuo y el crítico. Explique en qué consiste la diferencia entre ambos.
6. ¿Por qué se afirma que el significado es una reacción en cadena y no depende del signo aislado?

V. Análisis de textos culturales

Más allá de la comprensión de conceptos y sus relaciones, el principal aprendizaje por desarrollar está relacionado con la capacidad para analizar y comprender críticamente la realidad social, los textos y discursos culturales que la conforman. A continuación se proponen cuatro ejercicios de análisis de textos. Siga las instrucciones dadas para cada uno y responda con sus propias palabras lo que se pregunta.

1. ¿Por qué el mapa del mundo establece que el norte está arriba? Analice la siguiente tira cómica y explique cómo se relaciona la idea central con las siguientes nociones estudiadas: convención social y arbitrario.



© Joaquín Salvador Lavado (QUINO) *Toda Mafalda* – Ediciones de La Flor, 1993

2. Lea el siguiente fragmento de la novela *Cien años de soledad* (1967), del escritor colombiano Gabriel García Márquez. Aquí se relata la estrategia que los habitantes de Macondo (pueblo en el que transcurre la historia) emplearon para combatir la llamada “enfermedad del insomnio” o “peste del olvido”, cuyos principales síntomas eran un insomnio permanente pero libre de cansancio y la pérdida progresiva de la memoria.

Con un hisopo entintado marcó cada cosa con su nombre: *mesa, silla, reloj, puerta, pared, cama, cacerola*. Fue al corral y marcó los animales y las plantas: *vaca, chivo, puerco, gallina, yuca, malanga, guineo*. Poco a poco, estudiando las infinitas posibilidades del olvido, se dio cuenta de que podía llegar un día en que se reconocieran las cosas por sus inscripciones, pero no se recordara su utilidad. Entonces fue más explícito. El letrero que colgó en la cerviz de la vaca era una muestra ejemplar de la forma en que los habitantes de Macondo estaban dispuestos

a luchar contra el olvido: *Esta es la vaca, hay que ordeñarla todas las mañanas para que produzca leche y a la leche hay que hervirla para mezclarla con el café y hacer café con leche.* Así continuaron viviendo en una realidad escurridiza, momentáneamente capturada por las palabras, pero que había de fugarse sin remedio cuando olvidaran los valores de la letra escrita.

- a) ¿Por qué cree que en el texto se habla de una “realidad escurridiza, momentáneamente capturada por las palabras”? Relacione esta afirmación con la noción de realidad social tal como fue estudiada en este capítulo.
 - b) A partir del análisis de esta lectura, explique la relación que se establece entre lenguaje, percepción y realidad social.
 - c) Reflexione sobre la forma en que se manifiesta la relación anterior en la experiencia que usted, como toda persona, tiene de la vida cotidiana.
3. Busque en los medios de comunicación (impresos, audiovisuales o la Internet) algún anuncio publicitario que le llame particularmente la atención. Analice la forma y los usos que se dan a las imágenes para construir un mensaje efectivo.
- a) Describa de manera general el contexto: el conjunto de signos y sus relaciones (principalmente signos icónicos y simbólicos).
 - b) Explique los significados que pueden estar asociados al uso del color como parte del mensaje.
 - c) Identifique las funciones del lenguaje presentes.
 - d) ¿Considera que este mensaje publicitario puede ser un ejemplo de cómo la facultad del lenguaje permite convertir en significativo algo que para muchos carece de significado o asociar nuevos significados a algo que de primera entrada parece poco relevante para transformarlo o renovarlo? Justifique su respuesta.
4. A continuación se presentan algunos extractos del apéndice de la novela de George Orwell *1984*, titulado “Principios de la neolengua”. En esta novela, Orwell describe una sociedad ficticia caracterizada por el autoritarismo y el control de todos los aspectos de la vida social y cultural, incluso de la mente individual. Para lograr este control y evitar cualquier cuestionamiento u oposición, el partido dirigente (Ingsoc) encuentra en el lenguaje un mecanismo clave. Por esta razón, su proyecto es sustituir progresivamente la vieja lengua (el idioma inglés en el caso de la novela) por una neolengua adecuada para llevar a cabo su objetivo: conservar el poder. Precisamente en este apéndice es donde Orwell explica las características de la neolengua y las funciones que se le asignan.

Lea con detenimiento el texto seleccionado y luego responda las preguntas que se plantean.¹

La intención de la neolengua no era solamente proveer un medio de expresión a la cosmovisión y hábitos mentales propios de los devotos del Ingsoc, sino también imposibilitar otras formas de pensamiento. Lo que se pretendía era que una vez la neolengua fuera adoptada de una vez por todas y la vieja lengua olvidada, cualquier pensamiento herético, es decir, un pensamiento divergente de los principios del Ingsoc, fuera literalmente impensable, o por lo menos en cuanto el pensamiento depende de las palabras. Su vocabulario estaba construido de tal modo que diera la expresión exacta y a menudo de un modo muy sutil a cada significado que un miembro del Partido quisiera expresar apropiadamente, excluyendo todos los demás sentidos, así como la posibilidad de llegar a estos por métodos indirectos. Esto se conseguía en parte inventando nuevas palabras, pero principalmente eliminando palabras indeseables y desvistiendo a las palabras restantes de cualquier significado no ortodoxo², y en tanto fuera posible de cualquier otro significado secundario. Por ejemplo: la palabra «libre» aún existía en neolengua, pero solo se podía utilizar en afirmaciones como «este perro está libre de piojos», o «este prado está libre de malas hierbas». No se podía usar en su viejo sentido de «políticamente libre» o «intelectualmente libre», ya que la libertad política e intelectual ya no existían como conceptos, y por lo tanto necesariamente no tenían nombre. Aparte de la supresión de palabras definitivamente heréticas, la reducción del vocabulario por sí misma se consideraba un objetivo deseable, y no sobrevivía ninguna palabra de la que se pudiera prescindir. La neolengua fue diseñada no para extender sino para disminuir el alcance del pensamiento, y este propósito estaba indirectamente apoyado en la reducción de las palabras disponibles para elegir al mínimo. (...) su número era extremadamente pequeño, al mismo tiempo que sus significados estaban más rigurosamente restringidos. Todas las ambigüedades y variaciones de significado habían sido purgadas. (...) Su intención era la de expresar pensamientos simples y objetivos, casi siempre relacionados con objetos concretos o acciones físicas. (...) Habían observado que abreviando un nombre se estrechaba y alteraba sutilmente su significado, de forma que perdía la mayoría de las asociaciones de ideas que de otra manera habría conservado. (...) [Una palabra que] se refiere a algo tan fácilmente reconocible y limitado en su propósito como una silla o una mesa. (...) [De esta forma se obtenía] una palabra que se puede pronunciar casi sin pensar (...) lo que se requería, sobre todo por razones políticas, eran palabras cortas de significado

¹ El texto completo de este apéndice sobre los principios de la neolengua puede encontrarse en español en el sitio: http://www.ucm.es/info/bas/utopia/html/1984_400.htm. Sin embargo, es importante señalar que la traducción al español no logra claridad suficiente (en el fragmento que se cita, se hicieron modificaciones con el fin de precisar más la traducción). Esto ocurre debido a que, en el texto original, la neolengua proviene del inglés; por lo tanto, las explicaciones y, sobre todo, los ejemplos, una vez traducidos al español no funcionan de la misma manera que en la versión original, son imprecisos y confusos. Por eso recomendamos que quienes puedan leer el texto en inglés lo hagan; este puede encontrarse en el sitio: <https://webpace.utexas.edu/bighamds/LIN312/Files/Orwell-newspeak.pdf>

² Se refiere aquí a significados que no estaban acordes con la visión de mundo aprobada por el partido en el poder y que se ha convertido en una comprensión dominante que no tolera visiones alternativas.

inequívoco que pudieran pronunciarse rápidamente y que despertaran el mínimo de ecos en la mente del hablante. (...) La intención era formar un lenguaje, sobre todo aquel que se refería a materias no neutrales ideológicamente, tan independiente como fuera posible de la conciencia. (...)

Cada reducción [de vocabulario] era una ganancia, ya que cuanto menor era el área para escoger, más pequeña era la tentación de pensar. En definitiva, se esperaba construir un lenguaje articulado que surgiera de la laringe sin involucrar en absoluto a los centros superiores del cerebro. (...)

Por lo que se ha explicado, podrá verse que en neolengua la expresión de opiniones no ortodoxas, por encima de un nivel muy bajo, era casi imposible. (...) no podría haber sido sostenida por un argumento razonable, ya que las palabras necesarias no estaban disponibles. (...) Una persona que creciera con la neolengua como su único lenguaje no sabría nunca que «igual» había tenido antes la acepción de «igualdad política», o que «libre» había significado anteriormente «intelectualmente libre», del mismo modo que, por ejemplo, una persona que no hubiera oído hablar nunca del ajedrez podría saber los significados secundarios aplicables a la reina y a la torre. Habrían muchos crímenes y errores que no sería capaz de cometer, simplemente porque no tenían nombre y, en consecuencia, eran inimaginables.

Preguntas a partir del texto anterior:

- a) ¿Por qué se afirma que el pensamiento depende de las palabras y de su significado?
- b) Explique con sus propias palabras la forma en que, según Orwell, la neolengua limita el pensamiento, en especial aquel que es divergente de la visión de mundo oficial (no ortodoxo).
- c) ¿Encuentra alguna relación entre lo que aquí se describe como parte de un mundo ficticio y la experiencia de la realidad social? Justifique su respuesta.
- d) Resuma un máximo de tres líneas la idea central de este texto respecto a la relación entre lenguaje y autoritarismo (control social).
- e) ¿Cree que los cambios por los que el lenguaje español está actualmente pasando, como parte del proceso de desarrollo de las nuevas tecnologías y la comunicación (a través de correo electrónico, mensajes de texto telefónicos y las redes sociales como Twitter y Facebook), pueden relacionarse con los efectos que Orwell atribuye a la neolengua? ¿Considera que estos cambios en el lenguaje y la comunicación amplían las posibilidades del pensamiento y la expresión o las limitan?